



# Atendimento Padrão Maternidade Vila Nova Cachoeirinha



**CARTÃO SUS**  
**CARTÃO NACIONAL DE SAÚDE**

*Legendas*



*Português*



*Espanhol*



*Inglês*

# Admissão



## 1. Primeiro Passo:

**Atendente:** Oi (bom dia, boa tarde ou boa noite).

**Atendente:** Hola (buenos días, buenas tardes o buenas noches).

**Atendente:** Hello (good morning, good afternoon or good evening).

## 2. Segundo Passo:

**Atendente:** Por favor, um documento com foto, cartão do S.U.S, CEP da rua onde mora, o número de telefone e onde faz o Pré-Natal.

**Atendente:** Por favor,, necesito un documento com su foto, la tarjeta del S.U.S, CEP de la calle a donde vive, su numero de telefono y donde hizo su control de embarazo.

**Atendente:** Please, can you lend me a document with photo, your S.U.S card, the zip code of where you live, a phone number and where do you do your prenatal care.

## Legendas



Português



Espanhol



Inglês

# Admissão



## 3. Terceiro Passo:

**Atendente:** Por favor, assine a ficha, coloque na caixa de triagem e aguarde ser chamado.

**Atendente:** Por favor, firmar la hoja y coloquela en la caja de triagem y espere que a ser llamado.

**Atendente:** Please, sign the form, put it in the sorting box and wait for it to be called.

Ficha de cadastro.



Caixa de triagem

## Legendas



Português



Espanhol



Inglês

# Internação



## 1. Primeiro Passo:

**Atendente:** Oi (bom dia, boa tarde ou boa noite).

**Atendente:** Hola (buenos días, buenas tardes o buenas noches).

**Atendente:** Hello (good morning, good afternoon or good evening).

## 2. Segundo Passo:

**Atendente:** Por favor, um documento com foto, cartão do S.U.S e documento do acompanhante.

**Atendente:** Por favor, necesito un documento con foto, la tarjeta del S.U.S y el documento de la compañante.

**Atendente:** Please, can you lend me a document with photo, your S.U.S card and the companion document.



Cartão S.U.S

## Legendas



Português



Espanhol



Inglês

# Internação



## 3. Terceiro Passo:

**Atendente:** Aqui esta o folheto com as informações gerais com os horários de visita e sobre a internação.

**Atendente:** Aqui esta el folleto con todas las informaciones com los horarios de visita y de la internación.

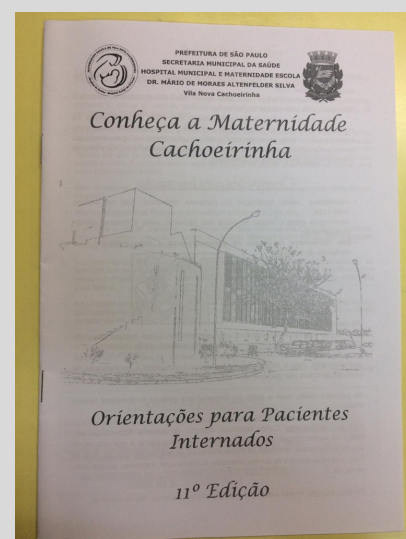
**Atendente:** This is the flyer with more general information about the visiting times and hospitalization.

## 4. Quarto Passo:

**Atendente:** Dirija-se à recepção para o cadastro de visita.

**Atendente:** Debe dirigirse a la recepción de cadastro de visita.

**Atendente:** Please, go to the reception desk.



Folheto de  
informações

## Legendas



Português



Espanhol



Inglês

# Ambulatório



## 1. Primeiro Passo:

**Atendente:** Oi (bom dia, boa tarde ou boa noite).

**Atendente:** Hola (buenos días, buenas tardes o buenas noches).

**Atendente:** Hello (good morning, good afternoon or good evening).

## 2. Segundo Passo:

**Atendente:** Por favor, retire uma senha e aguarde o número ser chamado pelo painel.

**Atendente:** Por favor, agarrar n numero y esperar ser llamado por su numero en la pantalla.

**Atendente:** Please, take your number and wait to be called on the panel.

## 3. Terceiro Passo:

**Atendente:** Por favor, um documento com foto, cartão S.U.S e agendamento da consulta.

**Atendente:** Por favor, necesito un documento con foto, la tarjeta del S.U.S y la hoja de cita de la consulta.

**Atendente:** Please, can you lend me a document with photo, the S.U.S card and the appointment sheduling?

## Legendas



Português



Espanhol



Inglês



# Ambulatório



## 4. Quarto Passo:

**Atendente:** Espere ser chamado pelo número no painel e o consultório.

**Atendente:** Esperar que lo llamen por el numero en la pantalla y el consultorio.

**Atendente:** Wait to be called by the number on the panel and the office.

## 5. Quinto passo (Retorno ou Marcação de exame):

**Atendente:** Por favor, um documento com foto, cartão do S.U.S e temos as seguintes datas e horários disponíveis.

**Atendente:** Por favor, necesito un documento con foto, cartão do S.U.S y tenemos disponibles las siguientes fechas.

**Atendente:** Please, a document with photo, your S.U.S card and we have the following available dates and times.

## Legendas

● Português

● Espanhol

● Inglês

# Setores Assistenciais



## 1. Primeiro Passo:

**Atendente:** Oi (bom dia, boa tarde ou boa noite).

**Atendente:** Hola (buenos días, buenas tardes o buenas noches).

**Atendente:** Hello (good morning, good afternoon or good evening).

## 2. Segundo Passo:

**Atendente:** O bebê esta mamando? Machucando o peito?

**Atendente:** ¿El bebé está mamando? ¿doliendo el pecho?

**Atendente:** Is the baby nursing? Hurting your breast?

## 3. Terceiro Passo:

**Atendente:** Como está o sangramento?

**Atendente:** ¿Cómo está el sangramiento?

**Atendente:** How is the bleeding?

## 4. Quarto Passo:

**Atendente:** O bebê fez xixi/ coco?

**Atendente:** ¿El bebé hizo pipi / pupu?

**Atendente:** Did the baby do pee/ poop?

## Legendas



Português



Espanhol



Inglês



# Setores Assistenciais



## 5. Quinto Passo:

**Atendente:** Limpou o umbigo do bebê?

**Atendente:** ¿Limpió el ombligo del bebé?

**Atendente:** Did you clean the baby's navel?

## 6. Sexto Passo:

**Atendente:** Tem alguma alergia?

**Atendente:** ¿Tiene alguna alergia?

**Atendente:** Do you have any allergies?

## 7. Sétimo Passo:

**Atendente:** Está sentindo dor? Se sim, onde?

**Atendente:** ¿Está sintiendo dolor? ¿Se es así, donde?

**Atendente:** Are you feeling pain? If so, where?

## 8. Oitavo Passo:

**Atendente:** Fez as necessidades? (Xixi/ Coco)

**Atendente:** ¿Hizo sus necesidades?( Pípi/ Pupu)

**Atendente:** Did you do pee or poop?

## Legendas



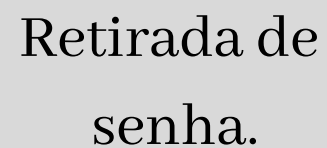
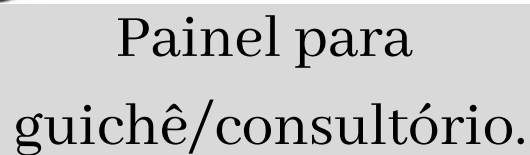
Português



Espanhol



Inglês



# Paciente sem cartão S.U.S



## 1. Primeiro Passo:

**Atendente:** Oi (bom dia, boa tarde ou boa noite).

**Atendente:** Hola (buenos días, buenas tardes o buenas noches).

**Atendente:** Hello (good morning, good afternoon or good evening).

## 2. Segundo Passo:

**Atendente:** Tem cartão S.U.S?

**Atendente:** ¿Tienes la tarjeta del S.U.S?

**Atendente:** Do you have S.U.S card?

## 3. Terceiro Passo (caso não tenha cartão S.U.S):

**Atendente:** Por favor, preciso de um documento com seu nome completo, data de nascimento, nome da mãe e endereço.

**Atendente:** Por favor, necesito de un documento con su nombre completo, fecha de nacimiento, nombre de su madre y su dirección.

**Atendente:** Please, I need a document with your full name, date of birth, name of your mother and your address.

## Legendas



Português



Espanhol



Inglês

# Atendimento Padrão Maternidade Vila Nova Cachoeirinha



**CARTÃO SUS**  
**CARTÃO NACIONAL DE SAÚDE**

*Legendas*



*Português*



*Espanhol*



*Inglês*